

berrindartu zure enpresa euskararekin

## Ezaugarriak

- Enpresako euskararen erabilera areagotzeko metodo bat da. Borondatezkoa eta doanekoa da.
- Establezimenduak konpromiso batzuk ditu, eta Udalak beste batzuk. Udalak teknikari bat jartzen du entitatearekin adostutako helburuak betetzen laguntzeko eta jarraipena eta ebaluazioa egiteko.

## Baldintzak

- 1-10 langile bitarteko negozioa izatea eta, plan baten bidez, euskararen erabilera normalizatu nahi izatea.
- Arduraduna eta enplegatuen erdiak euskaldunak izatea, eta horietako bat, gutxienez alfabetatua.
- Ageriko idatzizko elementuetan euskarak presentzia izatea (errotulua, oharrak, ageriko material idatzizkoa).

## Urratsak

1. **Diagnosia.** Enpresaren egoera linguistikoaren azterketa egiten da. Horretarako, Udaleko teknikaria eta establezimenduko arduraduna biltzen dira.
2. **Proposamena.** Jasotako datuak aztertu ondoren, Udaleko Euskara Zerbitzuak planaren proposamena prestatzen du.
3. **Adostasuna.** Prestaturiko plana establezimenduari aurkezten dio Euskara Zerbitzuak, eta helburuak eta ekintzak adosten dira enpresarekin.
4. **Hitzarmena eta inplementazioa.** Hitzarmena ekitaldi publiko baten bidez sinatzen da, eta abian jartzen da plana.
5. **Jarraipena eta ebaluazioa.** Prozesuan zehar ekintzen jarraipena, ebaluazioa eta behar dituzten egokitzeak egiten dira.

## Laguntzak

Aztertzen diren arloak	Udalaren eskaintza
Irudia eta errotulazioa	<ul style="list-style-type: none"><li>• Diru laguntzak</li><li>• Plana Kudeatzeko giza-baliabideak</li><li>• Itzulpenak, zuzenketak</li><li>• Aholkularitza</li></ul>
Pertsonalaren hizkuntzazko gaitasuna	
Barruko harremanak	
Kanpoko harremanak	
Dokumentazioa	
Irizpide linguistikoak	



### Características

- Es un método voluntario y gratuito para tratar de incrementar el uso del euskera en la empresa.
- Tanto la empresa o el establecimiento como el propio Ayuntamiento asumen ciertos compromisos. El Ayuntamiento pone un técnico que ayudará a la empresa en la consecución de los fines mutuamente acordados.

### Condiciones

- Podrán optar al Plan las empresas de 1-10 trabajadores que deseen incrementar el uso del euskera en su entidad.
- El responsable y la mitad de los empleados deberán ser vasco-hablantes, y, de entre todos ellos alguien alfabetizado en euskera.
- Se requiere la presencia del euskera en los elementos escritos visibles con contenido lingüístico (rótulo, avisos u otro material escrito expuesto al público).

### Fases

1. **Diagnóstico.** Se realiza un estudio de la realidad lingüística de la empresa. Para ello, se reúnen el responsable de la empresa y el técnico del Ayuntamiento.
2. **Propuesta.** Una vez examinada la información, el Servicio de Euskera del Ayuntamiento presenta una propuesta del posible plan de trabajo.
3. **Conformidad.** Se le presenta la proposición de plan a la empresa o establecimiento y se deciden con la conformidad de las dos partes, los objetivos a conseguir y las acciones a realizar.
4. **Convenio e implementación.** Se firma el convenio en un acto público, y se pone en marcha la implementación del plan.
5. **Seguimiento y evaluación.** Durante el proceso, se realiza un seguimiento y una evaluación continua, realizándose en cada momento los ajustes necesarios.

### Ayudas

Elementos a examinar	Oferta del Ayuntamiento
Imagen y rotulación	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ayudas económicas</li><li>• Recursos humanos para la gestión del plan</li><li>• Traducciones y correcciones</li><li>• Asesoramiento lingüístico</li></ul>
Capacidad lingüística de los trabajadores	
Relaciones internas	
Relaciones externas	
Documentación	
Criterios lingüísticos	